

tal-Ħajja approva l-Kunsill tal-Malta Racing Club. Dawn il-hatriet huma validi sal-31 ta' Dicembru, 2021.

Social Wellbeing has approved the appointment of the Malta Racing Club Council. These appointments are valid till the 31st December, 2021.

Chairperson
L-Imħallef Emeritus Antonio Mizzi

Vice Chairperson
Is-Sur Edwin Borg

Membri
Is-Sur George Farrugia
Is-Sur Anthony Mifsud
Is-Sur Joseph Zerafa

Segretarju
Is-Sur Peter Paul Caruana

L-4 ta' Mejju, 2021

Chairperson
Justice Emeritus Antonio Mizzi

Deputy Chairperson
Mr Edwin Borg

Members
Mr George Farrugia
Mr Anthony Mifsud
Mr Joseph Zerafa

Secretary
Mr Peter Paul Caruana

4th May, 2021

Nru. 600

ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI U L-ARKIVJI NUTARILI (KAP. 55)

NGHARRFU b'din illi bis-saħħha tal-Artiklu 14 (d) u Artiklu 19 tal-Att dwar il-Professjoni Nutarili u l-Arkivji Nutarili (Kap. 55) u b'Digriet maħruġ mill-Qorti ta' Reviżjoni tal-Att Nutarili nhar l-14/4/2021, in-Nutar Dottor Charlene Mifsud née Caruana rrinunzjat milli teżerċita l-professjoni ta' Nutar Pubbliku u konsegwentement għiet maħtura n-Nutar Dottor Sharon Faith Farrugia bhala Konservatur tal-Att kollha originali, inkluži testimenti pubblici tagħha.

DOTTOR KEITH FRANCIS GERMAN
Nutar Princípali tal-Gvern

L-4 ta' Mejju, 2021

No. 600

NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL ARCHIVES ACT (CAP. 55)

IT is hereby notified that in virtue of Article 14(d) and Article 19 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act (Cap. 55) and by a Decree issued on the 14/4/2021 by the Court of Revision of Notarial Acts, Notary Doctor Charlene Mifsud née Caruana has renounced from exercising the profession of Notary Public and consequently has appointed Notary Doctor Sharon Faith Farrugia as Keeper of all her original deeds, including public wills.

DR KEITH FRANCIS GERMAN
Chief Notary to Government

4th May, 2021

Nru. 601

MINISTERU GHALL-FINANZI U X-XOGĦOL

Għotja ta' Rifużjoni fuq id-Depożitu Mħallas għall-Posponiment jew Adattament ta' Tigijiet/Cerimonji ta' Unjonijiet Ċivili

B'REFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern numru 921 ippubblika fil-Gazzetta tal-Gvern numru 20,458 tal-10 ta' Awissu, 2020, u sussegwentement emendata bin-Notifikazzjoni tal-Gvern numru 1287, li ġiet ippubblikat fit-3 ta' Novembru, 2020, fil-Gazzetta tal-Gvern numru 20,511, l-iskema ta' għotja 'Għotja ta' rifużjoni fuq id-depożitu mħallas għall-Posponiment jew adattament ta' Tigijiet/Cerimonji ta' Unjonijiet Ċivili' qed tīgi emendata kif gej.

No. 601

MINISTRY FOR FINANCE AND EMPLOYMENT

Refund Grant on the Deposit Paid for Postponement or Adaptation of Weddings/Civil Union Ceremonies

WITH reference to Government Notice number 921, published in Government Gazette number 20,458 of 10th August, 2020, and subsequently amended by Government Notice number 1287, that was published on the 3rd November, 2020, in Government Gazette number 20,511, the grant scheme 'Refund Grant on the deposit paid for postponement or adaptation of Weddings/Civil Union Ceremonies' is being amended as follows.

Bħala parti mill-Pjan ta' Rkupru Ekonomiku tal-Gvern sabiex jittaffew id-diffikultajiet bla preċedent li xi koppji kellhom jiffacċċaw, minħabba l-imxija tal-Covid-19, il-Ministru għall-Finanzi u x-Xogħol nieda l-iskema li ġejja, fejn il-koppji li kellhom jiċċipponu jew Jadattaw it-tieġ tagħhom minħabba r-restrizzjonijiet ikkawżati minn Covid-19 jingħataw rimborż għad-depoziti mitluha tagħhom.

1. Tifsir

F'din l-iskema, sakemm ir-rabta tal-kliem ma teħtiġx xorta oħra:

‘applikanti eligibbli’ tfisser:

a) koppja li żżewġu jew daħlu f'unjoni ċivili skont id-dispożizzjonijiet relattivi tal-Kodiċi Ċivili (Kap. 16);

b) u li c-ċeremonja taż-żwieġ/unjoni ċivili tagħhom kellha orīginarjament issir bejn it-8 ta' Marzu, 2020 u l-31 ta' Diċembru, 2021, u kellha tiġi posposta jew adattata minħabba l-imxija tal-Covid-19, kif ippruvat mid-dokumentazzjoni sottomessa;

c) minħabba l-posponiment jew adattament taċ-ċeremonja taż-żwieġ/unjoni ċivili tagħhom tilfu d-depozitu li ħallsu fuq oggetti u servizzi relatati mat-tieġ/ċeremonja tal-unjoni ċivili tagħhom, kif ippruvat mid-dokumentazzjoni.

‘applikazzjoni’ tfisser l-applikazzjoni li ssir għall-għotja taħt din l-iskema;

‘data effettiva’ tfisser it-8 ta' ‘Marzu 2020;

‘Malta’ tfisser il-Gżejjjer Maltin;

‘Stat Membru’ tfisser Stat Membru tal-Unjoni Ewropea;

‘Unjoni Ewropea’ għandha l-istess tifsira mogħtija lilha fl-artikolu 2 tal-Att dwar l-Unjoni Ewropea (Kap. 460), u tinkludi n-Norveġja, l-Iż-żurrieġ u Liechtenstein;

‘depozitu mitluf’ tfisser depożitu mhallas lil forniture ta’ oggetti u servizzi għall-provvista ta’ oggetti u servizzi relatati ma’ ceremonja taż-żwieġ/unjoni ċivili, liema depożitu ġie miżnum mill-fornitur, wara l-posponiment jew l-adattament taż-żwieġ/ċeremonja tal-unjoni ċivili minħabba restrizzjonijiet relatati mal-imxija tal-Covid-19.

‘oggetti u servizzi relatati mal-posponiment jew l-adattament ta’ tigħiġi/ċeremonji ta’ unjoni ċivili’ tfisser dawk l-ogġetti u servizzi msemmija fl-Ewwel Skeda li tinsab ma’ din l-iskema;

‘persuna residenti f’Malta’ tfisser persuna fizika li jkollha dokument ta’ identifikazzjoni legalment maħruġ skont l-Att

As part of the Government Economic Recovery Plan in order to alleviate the unprecedented difficulties which some couples were faced with, due to the Covid-19 outbreak the Minister for Finance and Employment has made the following scheme, whereby couples who had to postpone or adapt their wedding due to the restrictions caused by Covid-19 will get reimbursed for their forfeited deposits.

1. Interpretation

In this scheme, unless the context otherwise requires:

‘eligible applicants’ means:

a) a couple who got married or entered a civil union, in terms of the relative provisions of the Civil Code (Cap. 16);

b) whose wedding/civil union ceremony was originally due to be held between 8th March, 2020 and 31st December, 2021, and had to be postponed or adapted due to Covid-19 outbreak, as proven by the submitted documentation;

c) due to postponement or adaptation of their wedding/civil union ceremony they had to forfeit the deposit paid on goods and services relating to their wedding/civil union ceremony as proven by the documentation.

‘application’ means an application made for a grant under this scheme;

‘effective date’ means 8th March, 2020;

‘Malta’ means the islands of Malta;

‘Member State’ means a Member State of the European Union;

‘European Union’ has the same meaning as is assigned to it by article 2 of the European Union Act (Cap. 460), and includes Norway, Iceland and Liechtenstein;

‘forfeited deposit’ means deposit paid to supplier/service provider for the supply of goods and services relating to a marriage/civil union ceremony, which deposit was charged by the supplier/service provider, subsequent to the postponement or adaptation of the marriage/civil union ceremony due to Covid-19 restrictions.

‘goods and services relating to the postponement or adaptation of weddings/civil union ceremonies’ means the goods and services specified in the First Schedule to this scheme;

‘person residing in Malta’ means a natural person who either holds a legally valid identification document issued

dwar il-Karta tal-Identità u Dokumenti oħra tal-Identità (Kap.258) jew li jkollha permess ta' residenza jew document ekwivalenti maħruġ minn awtorità nazzjonali kompetenti;

'riċevuta fiskali' tfisser irċevuta kif imfissra fit-Tlettax-il Skeda tal-Att dwar it-Taxxa fuq il-Valur Miżjud (Kap. 406), kif sussegwentament emendat, u tinkludi kull regolament magħmul taħt l-istess Att;

'cerimonja taż-żwieġ/unjoni civili' tfisser ġeremonja fejn żewġ persuni huma maġħquda fiż-żwieġ/f'unjoni civili skont id-dispożizzjonijiet relativi tal-Kodiċi Ċivili (Kap 16).

2. Applikabilità

a) Din l-iskema tapplika għan-nefqa mgarrba mill-applikanti eligibbli fuq id-depožitu mitluf imħallas għall-provvista ta' oggetti u servizzi relatati maċ-ċerimonja taż-żwieġ/unjoni civili tagħhom, li kellha tiġi posposta jew adattata minħabba restrizzjonijiet relatati mal-imxija tal-Covid-19.

b) Iċ-ċerimonja posposta/adattata taż-żwieġ/unjoni civili saret/sussegwentement saret, liema funzjoni twettqet f'Malta u fejn, fid-data taż-żwieġ/unjoni civili, mill-inqas wieħed mill-applikanti huwa persuna residenti f'Malta.

3. Infiq li għandu jiġi rappurtat

In-nefqa li għandha tiġi rrappurtata hija fir-rigward tad-depožitu mħallas u mitluf minħabba posponiment jew adattament taż-żwieġ/unjoni civili għall-provvista ta' oggetti u servizzi indikati fl-Ewwel Skeda li tinsab ma' din l-iskema.

4. Kif wieħed jaapplika u dokumenti li għandhom jiġu pprovduti

Applikazzjonijiet taħt din l-iskema għandhom isiru biss permezz ta' portal/s elettroniku/ċi ufficjali li jistgħu jiġi indikati għal dan l-iskop minn zmien.

Għal dan il-ġhan, l-applikant għandu jipprovdji d-dettalji tal-irċevuta tad-depožitu mħallas u d-dettalji tar-riċevuta fiskali finali tal-oggetti u s-servizz provdut għaċ-ċerimonja tat-tieġ /unjoni civili li saret/sussegwentement saret u kull dokumentazzjoni oħra meħtieġa hekk kif meħtieġ fuq il-portal indikat.

Iżda d-dokumentazzjoni elenkata hawn taħt għandha tinżamm mill-applikant għal perjodu ta' mhux inqas minn sentejn mid-data tal-applikazzjoni u prezentati lill-Uffiċċju tal-Kummissarju tat-Taxxi meta mitluba għal skop ta' verifika:

a) kopja tal-fatturi originali u l-irċevuta tad-depožitu mħallas;

in terms of the Identity Card and other Documents Act (Cap. 258) or who has a residence permit or equivalent documentation issued by the national competent authority;

'fiscal receipt' means a receipt as defined in the Thirteenth Schedule to the Value Added Tax Act (Cap. 406), as subsequently amended, and also includes any regulation made under the same Act;

'marriage/civil union ceremony' means a ceremony where two people are united in marriage/a civil union in terms of the relative provisions of the Civil Code (Cap. 16).

2. Area of applicability

a) This scheme applies to expenditure incurred by eligible applicants due to forfeited deposit paid for the supply of goods and services relating to their marriage/civil union ceremony, which had to be postponed or adapted due to Covid-19 restrictions.

b) The postponed/ adapted marriage/civil union ceremony was held/subsequently held, which function was performed in Malta and where, on the date of marriage/civil union, at least one of the applicants is a person residing in Malta.

3. Expenditure to be reported

The expenditure to be reported is in respect to the deposit paid and forfeited due to wedding/civil union postponement or adaptation for the supply of goods and services indicated in the First Schedule to this scheme.

4. Manner of application and supporting documents

Applications under this scheme shall be made only via the official electronic portal/s which may be indicated from time to time for this purpose.

For this purpose, the applicant shall furnish the details of the receipt of the deposit paid and details of the final fiscal receipt of goods and service provided, for the actual wedding/civil union ceremony held/ subsequently held and any further documentation required to be submitted as required on the indicated portal.

Provided that, the below listed documentation are kept by the applicant for a period of not less than two years from the date of application and produced upon request to the Office of the Commissioner for Revenue for verification purposes:

a) copy of the original invoices and the receipt of the deposit paid;

b) kopja tal-irċevuta fiskali finali ta' oggett u servizz provdu, għaż-ċeremonja tat-tieġ/unjoni ċivili li nżammet/sussegwentement inżammet;

c) fejn applikabbli, kopja tal-kuntratti originali flimkien ma' emendi;

d) dikjarazzjoni tal-bejjiegħ/fornitur tas-servizz li żamm id-depozitu originali.

F'każ fejn d-dokumenti ma jiġux preżentati meta mitluba, l-applikant ikun obbligat li jirrifondi l-ammont li jkun ingħata taħt l-iskema u f'każ ta' applikazzjoni fradolenti tittieħed azzjoni kriminali kontrih skont il-Kodici Kriminali (Kap 9).

Ikunu jikkwalifikaw biss għall-ghotja msemmija fis-sejjonji 5 ta' din l-iskema dawk l-applikazzjonijiet li jkunu jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet ta' din l-iskema.

Applikazzjoniet taħt din l-iskema, inkluži id-dettalji tad-dokumenti meħtieġa, għandhom isiru sa mhux aktar tard minn sitt xhur (180 ġurnata) mid-data taż-żwieġ/taċ-ċeremonja tal-unjoni ċivili. Applikazzjonijiet milqugħha 'tard', jigifieri wara dawn is-sitt xhur jiġu kkunsidrati bhala applikazzjonijiet invalidi.

5. Għotja li tithallas taħt din l-iskema

Applikanti li huma eligibbi jistgħu japplikaw għall-ghotja ta' darba biss ta' massimu ta' €2,000 fuq ir-rifuzjoni ta' depozitu mħallas u mitluf, minħabba l-posponiment jew adattament ta' żwieġ/ċeremonja tal-unjoni ċivili minħabba l-imxija tal-Covid-19.

6. Hlas tal-ghotja

L-ghotja tiġi kkreditata fil-kont tal-bank kif indikat mill-applikant fl-applikazzjoni.

7. Validità tal-applikazzjoni

Applikazzjoni ma tkunx meqjusa valida jekk:

- (a) ma tkunx shiħa u dettaljata f'kull aspett materjali tagħha;
- (b) ma jkollhiex meħmuż magħha d-dokumentazzjoni jew dettalji kollha rilevant;
- (c) ma tkunx ipprovduta lill-Uffiċċju tal-Kummissarju tat-Taxxi fi żmien sitt xhur mid-data tat-tieġ/taċ-ċeremonja tal-unjoni ċivili kif stipulat f'Sezzjoni 4 ta' din l-iskema.

8. Tul tal-iskema

Din l-iskema tibqa' fis-seħħi, għal tul definit, li tibda mid-data effettiva u tintemmi l-adarba l-allokazzjoni ta' €2 miljun

b) copy of final fiscal receipt of goods and service provided, for the actual wedding/civil union ceremony/ held/subsequently held;

c) where applicable, a copy of the original contracts and subsequent amendments;

d) declaration of the vendor/ service provider that he kept original deposit.

Failure to produce any such documents upon request, the applicant will be obliged to refund the amount paid under the scheme and in the case of a fraudulent application criminal action in terms of the Criminal Code (Cap 9) will be taken against him.

Only those applications that are found to conform to the provisions of this Scheme shall be eligible for payment of the grant referred to in section 5 of this scheme.

Applications under this scheme, including the details of documents required, should be submitted by not later than six months (180 days) from the date of the marriage/civil union ceremony. Applications received 'late', that is after the six-month period, shall be deemed to be invalid applications.

5. Grant payable under the Scheme

Eligible applicants may apply for a once-only grant of a maximum of €2,000 reimbursing forfeited deposit paid due to postponement or adaptation of wedding/ Civil union ceremony due to the Covid-19 outbreak.

6. Payment of grant

The grant will be credited to the bank account indicated by the applicant in the application.

7. Validity of application

An application shall not be deemed to be valid unless:

- (a) it is full and complete in all material aspects;
- (b) it is accompanied by all the relevant documentation or details as required;
- (c) is furnished to the Office of the Commissioner for Revenue by not later than six months from the date of the wedding/civil union ceremony as is stipulated in Section 4 of this scheme.

8. Duration of the scheme

This scheme shall remain in force, for a definite duration, that will commence from the effective date and end once

tkun eżawrita, sakemm din l-iskema ma tkunx immodifikata/ mitmuma permezz ta' Avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

9. Emendi għall-iskema

Il-Ministru għall-Finanzi u x-Xogħol iżomm id-dritt li jagħmel kull tibdil f'din l-iskema bil-pubblikazzjoni ta' dan it-tibdil fil-Gazzetta tal-Gvern.

10. Dispożizzjonijet Tranzitorji

Applikazzjonijiet taħt din l-iskema għall-infq fuq provvisti ta' ogġetti u servizzi li jsiru minn applikanti eligibbli fuq id-depožitu ta' ogġetti u servizzi relatati mat-tieg/ċerimonja ta' unjoni civili, liema funzjoni originali twettqet/kellha titwettaq bejn id-data effettiva u d-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-Notifikazzjoni, għandhom jitqiesu bħala applikazzjonijiet validi taħt din l-iskema.

L-EWWEL SKEDA

Kategoriji ta' servizzi u ogġetti relatati ma' tigħiġiet/ċerimonji ta' unjoni civili.

Klawsola 3

1. Hairdresser – Beautician – Make-up artist
2. Ilbiesi tal-għarusa/partner inkluži tal-bridesmaids/pageboys
3. Kiri ta' ħwejjeg: tal-għarusa/partner, xhieda, bestman, ushers, etc.
4. Karozza tal-għarusa/partner u karozzi oħra tal-kiri bix-xufier
5. Fjuri u rrangar ta' fjuri
6. Servizzi awdoviżivi: video-audio recordings – fotografija
7. Servizzi ta' kant/kor/mužiċisti fiċ-ċerimonja taż-żwieġ/ fiċ-ċerimonja tal-unjoni civili
8. Servizzi ta' kantanti/mužiċisti/bands/disco fit-tieg/ fiċ-ċerimonja tal-unjoni civili
9. Kiri tal-post fejn isir it-tieg/ċeremonja tal-unjoni civili
10. Catering, xorġ u servizzi ta' waiters inkonnesjoni mat-tieg/maċ-ċerimonja tal-unjoni civili
11. Servizzi ta' event organizer
12. Spejjeż oħra – souvenirs, invites, etc.

the allocation of €2 million is exhausted, unless this scheme is not modified/terminated by means of a Notice in the Government Gazette.

9. Amendments to the scheme

The Minister for Finance and Employment reserves the right to make any amendments to this scheme by the publication of the said amendments in the Government Gazette.

10. Transitory Provisions

Applications made under this scheme relating to the expenditure incurred by eligible applicants, on the deposit of supply of goods and services relating to their wedding/civil union ceremony, which original function was held/was due to be held between the effective date and the date of publication of this Notice, shall be deemed to be valid applications under this scheme.

FIRST SCHEDULE

Categories of supplies of goods and services connected with weddings/civil union ceremonies.

Clause 3

1. Hairdresser – Beautician – Make-up artist
2. Bridal/Partner wear including bridesmaids'/pageboys
3. Hire of suits: bridegroom/partner, witnesses, best man, ushers, etc.
4. Bridal/Partner car and other chauffeur hired cars
5. Flowers and floral arrangements
6. Audio visual services: video-audio recordings – photography
7. Services of singer/choir/musicians at wedding /civil union ceremony
8. Services of singers/musicians/bands disco at wedding/civil union reception
9. Hire of wedding/civil union reception venue
10. Catering, beverages and waiter services at wedding/civil union reception
11. Services of an event organiser
12. Other expenses – souvenirs, invites, etc.